



Symptoms to keep a child home

We coordinate with the San Mateo County Department of Public Health in protecting children from certain symptoms of communicable diseases. If your child has any of these symptoms, please keep him/her home, or make appropriate child care arrangements.

- **APPEARANCE, BEHAVIOR** – unusually tired, pale, lack of appetite, difficult to wake, confused or irritable. This is sufficient reason to exclude a child from school.
- **EYES** – thick mucus or pus draining from the eye and “pink eye.”
- **FEVER** – temperature of 100 degrees Fahrenheit or higher. Child must be fever free (without fever reducing medication) for 24 hours before they are able to return to school.
- **GREENISH NOSE DISCHARGE, AND/OR CHRONIC COUGH** – should be seen by a health care provider. These conditions may be contagious and require treatment.
- **SORE THROAT** – with fever.
- **DIARRHEA** – 3 or more watery stools in a 24 hour period especially if the child acts or looks ill.
- **VOMITING** – vomiting 2 or more times within the past 24 hours.
- **RASH** – body rash, especially with fever or itching. Diaper rashes, heat rashes and allergic reactions are not contagious.
- **EAR INFECTIONS WITHOUT FEVER** – do not need to be excluded, but the child needs to get medical treatment and follow up. *Untreated ear infections can cause permanent hearing loss.*
- **LICE** – children may return to school after they have been treated and are free of lice and nits.
- **SCABIES** – children with scabies can be admitted after treatment has been completed.

***IF YOUR CHILD SHOWS ANY OF THE ABOVE SYMPTOMS AT SCHOOL, YOU WILL BE CONTACTED TO PICK UP YOUR CHILD.**

Remember:

- Bringing a child to school with any of the above symptoms puts your child, other children and staff at risk of getting sick.
- If all parents keep their sick children at home, we will have stronger, healthier, and happier children.
- While we regret any inconvenience this may cause, in the long run this means less missed work days and less illness for parents too.
- HAND WASHING is still the number one way to prevent the spread of germs.

Please contact the District Nurses with any questions or concerns.

Thank you,
SMFC District Nurses
(650) 312 – 7296



Síntomas para mantener a los niños en casa

Estamos coordinados con el Departamento de Salud Pública del Condado de San Mateo, para proteger a los niños de ciertos síntomas de enfermedades contagiosas. Si su hijo/a tiene alguno de estos síntomas, por favor manténgalo en casa o haga los arreglos necesarios para su cuidado.

- **APARIENCIA, CONDUCTA** – inusualmente cansado, pálido, falta de apetito, dificultad para despertarse, confundido o irritable. Estos son motivos suficientes para excluir al niño(a) de la escuela.
- **OJOS** – mucosa espesa o pus saliendo de los ojos u ojos rosados.
- **FIEBRE**- temperatura de 100° F o más alta. El niño debe estar libre de fiebre (sin el uso de medicación para reducir la fiebre) durante 24 horas antes de poder regresar a la escuela.
- **MUCOSA VERDE DE LA NARIZ, Y/O TOS CRÓNICA** – debería ser visto por un especialista de la salud. Estas condiciones pueden ser contagiosas y requieren tratamiento.
- **DOLOR DE GARGANTA** - con fiebre.
- **DIARREA**- 3 o más defecaciones acuosas durante un período de 24 hrs., especialmente si el niño(a) actúa o se ve enfermo.
- **VÓMITOS**- vomitar 2 o más veces en las últimas 24 hrs.
- **SARPULLIDO**- sarpullido en el cuerpo, especialmente con fiebre o picazón. Los sarpullidos causados por pañales o por el calor y las reacciones alérgicas, no son contagiosas.
- **INFECCIONES DE OIDO SIN FIEBRE**- el niño/a no necesita ser excluido de la escuela, pero necesita tratamiento y seguimiento médico. *Las infecciones de oído que no son tratadas pueden causar pérdida permanente de audición.*
- **PIOJOS** – los niños pueden regresar a la escuela una vez que han recibido tratamiento y están libres de piojos y liendres.
- **SARNA** –Los niños con sarna serán admitidos después de completar el tratamiento necesario.

*** SI SU HIJO/A MUESTRA EN LA ESCUELA ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS MENCIONADOS ARRIBA, USTED SERÁ CONTACTADO PARA QUE LO RECOJA.**

Recuerde:

- Traer a su niño(a) a la escuela con cualquiera de los síntomas mencionados arriba, pone a otros niños y al personal en riesgo de enfermarse.
- Si todos los padres mantienen a sus niños enfermos en casa, tendremos niños más fuertes, saludables y felices.
- Si bien lamentamos cualquier inconveniente que esto pueda causar, a largo plazo, esto quiere decir menos días perdidos de trabajo y menos enfermedades también para los padres.
- LAVARSE LAS MANOS sigue siendo la mejor manera de prevenir la propagación de gérmenes.

Contacte a las enfermeras del distrito si tiene alguna pregunta o preocupación.

Muchas gracias,
Enfermeras del Distrito de SMFC
(650) 312 - 7296